



**CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATerea DISCRIMINĂRII
AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ**

București, Piața Valter Mărăcineanu nr. 1-3, et. 2, tel/fax: +40-21-3126578, e-mail: support@cncd.org.ro

**HOTĂRÂREA NR. 463
din 21.12.2010**

Dosar nr.: 48/2010

Petiția nr: 1085 din data de 12.02.2010

Petent: L E A

Reclamat: S K - învățător Colegiul German „Goethe” București, I
B – director Colegiul German „Goethe” București, Părinții elevilor clasei a II-a D din
Colegiul German „Goethe” București (G C și G ; G T și
B ; M C și T ; A A și C ; B C și
R ; F O și A ; D D și A ; R O și
O ; L I și F ; N L și M M D și E ;
V R și A M ; L D și B ; D N și C ;
M G și I ; I S și I ; O P și L ;
R V și M D T și A C J și M V
A și A M ; S R și M ; C T și I ; M A
și C) prin Casa de Avocatură „R N ” cu sediu în

Obiect: tratament diferențiat aplicat fiului petentei din cauza sindromului ADHD și a asocierii cu etnia romă

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

I.1. Numele și adresa petentului

L E A ,

I.2. Numele și domiciliul ales al reclamatului

I.2.1. I B –Colegiul German „Goethe”,

I.2.2. S K , prin apărător ales, cu domiciliul ales la Colegiul German „Goethe”,

I.2.3. Părinții elevilor clasei a II-a D din Colegiul German „Goethe” București prin Casa de Avocatură „Romeo Niculescu”, cu sediul în București, str. Dr. Leonte, nr. 36 A, sector 5

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1. Petenta reclamă faptul că fiul său este marginalizat de către învățătoarea acestuia, din cauza sindromului ADHD și a asocierii elevului cu etnia romă, fiindu-i



adresate cuvinte jignitoare și supus unei atitudini degradante, umilitoare. Totodată sesisează faptul că părinții elevilor clasei a II-a D solicită excluderea copilului din colectivul clasei pe aceleași considerente, conducerea Colegiului German „Goethe” București neluând nicio măsură de aplanare a conflictului dintre aceștia și petentă.

III. Procedura de citare a părților

3.1. În temeiul art. 20, alin.4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura de citare a părților.

Prin adresa înregistrată cu nr. 3126 din 22.04.2010 Colegiul Director al C.N.C.D. a citat petenta, doamna L A E pentru data de 13.05.2010, în vederea audierii.

Prin adresele înregistrate cu nr. 3125 și 3127 din 22.04.2010, Colegiul Director al C.N.C.D. a citat doamnele S K și I B, din cadrul Colegiului German „Goethe” București pentru data de 13.05.2010, în vederea audierii.

Prin adresa înregistrată cu nr. 3124 din 22.04.2010, Colegiul Director al C.N.C.D. a citat Asociația Comitetului de Părinți ai Colegiul German „Goethe” București pentru data de 13.05.2010, în vederea audierii.

La audierile din data de 13.05.2010 părțile au fost prezente. Petenta a solicitat acordarea unui alt termen pentru numirea unui apărător ales. Părțile au luat cunoștință de termenul acordat de titularul de dosar pentru data de 31.05.2010. La audierile din data de 31.05.2010 părțile au fost prezente.

3.2. În baza art. 20 alin 5 din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată, Colegiul Director al CNCD a dispus verificări. Investigația s-a desfășurat atât la sediul Colegiul German „Goethe”, cât și la sediul instituției.

3.3. Prin **Adresa** înregistrată la C.N.C.D. cu **nr.2560/01.04.2010** Colegiul German „Goethe”, a transmis un punct de vedere cu privire la obiectul cauzei.

Prin **Adresa** înregistrată la C.N.C.D. cu **nr. 2604/06.04.2010** S K a transmis un punct de vedere cu privire la obiectul cauzei.

Prin **Adresa** înregistrată la C.N.C.D. cu **nr. 2922/19.04.2010** părinții copiilor clasei a II-a D au transmis un punct de vedere cu privire la obiectul cauzei.

Prin **Adresa** înregistrată la C.N.C.D. cu **nr. 4544/04.06.2010** părinții copiilor clasei a II-a D au solicitat audierea a 2 părinți, P O și A F. De asemenea au propus o serie de întrebări pentru martorii propuși de părți, în momentul reaudierii acestora.

Prin **Adresa** depusă la termenul de audieri din data de 13.05.2010 S K a solicitat audierea următorilor martori: N E A (inspector pentru minorități I.S.J. București), S E (portar Colegiul German Goethe București), R A M (învățătoare Colegiul German Goethe București), A S (consilier psihopedagogic Colegiul German Goethe București). De asemenea prin **adresa** înregistrate la C.N.C.D. cu **nr. 4527/04.06.2010** a propus o serie de întrebări pentru martorii propuși de părți, în momentul reaudierii acestora.



Prin **Adresele** înregistrate la C.N.C.D. cu **nr. 4571/07.06.2010** și respectiv **nr. 4680/10.06.2010**, petenta a solicitat audierea următorilor martori: O M ,
B V , D T , M K , B O , P I

IV. Susținerile părților

Susținerile petentei

4.1.1. Sesizarea înaintată Comisiei pentru egalitatea de șanse din cadrul Senatului României, precum și plângerile adresate Comisiei pentru Cercetarea Abuzurilor, Corupției și pentru Petiții și Comisiei pentru drepturile omului, culte și problemele minorităților naționale din cadrul Camerei Deputaților, au fost redirecționate Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării și înregistrate cu nr. 1085 din 12.02.2010.

4.1.2 Petenta sesizează faptul că fiul său V A C , elev în clasa a II-a D din cadrul Colegiului German Goethe București, se confruntă cu o situație discriminatorie prin atitudinea de respingere manifestată de părinții colegilor de clasă și a d-nei învățătoare. Motivul ce stă la baza acestui tratament considerat discriminatoriu de petentă este tenul închis al fiului său asociat de d-na învățătoare și de părinți cu etnia romă, precum și din cauza sindromului ADHD care îl face pe elev să piardă salivă.

4.1.3 În continuare petenta arată că în data de 15.09.2009 a transferat copilul de la clasa a II-a C la clasa a II-a D în cadrul aceleiași școli. În prima zi de școală d-na învățătoare S K i-a comunicat că nu-l vrea, că nu-i trebuie un copil rrom și nu e deloc fericită să-l aibe în clasă. Astfel, în încercarea de a o forța să-și mute fiul din clasă și chiar din școală, petenta susține că d-na învățătoare permite elevilor din clasă să-l lovească, să-l facă constant „țigan împutit”, „retardat”, să spună că scuiță, fără a se lua nicio măsură.

4.1.4 Petenta precizează faptul că în data de 15.01.2010 s-a desfășurat prima ședință cu părinții din noul an școlar, ședință unde a fost întrebată de părinți dacă este sau nu de etnie rromă atât ea cât și fiul acesteia. Mai mult, aceștia au spus că dau 29 de semnături pentru ca elevul V A să fie mutat la o școală particulară sau la o școală specială. Astfel, la o săptămână de la respectiva ședință câțiva părinți ai elevilor clasa a II-a D, în timpul programului și în fața copiilor, au adus d-nei învățătoare un proces-verbal în vederea strângerii de semnături pentru mutarea fiului acesteia la o altă școală.

4.1.5 Petenta precizează că toți părinții elevilor clasei a II-a D au susținut retragerea din clasă a lui A , aceștia susținând că nu doresc un astfel de copil în clasă deoarece este „rrom” și „scuiță” și că acest copil le face rău celorlalți copii. Aceștia acuză faptul că situația creată prejudiciază grav actul didactic în clasă și deteriorează grav procesul de învățământ, fiindu-le încălcate drepturile copiilor lor în detrimentul unui singur copil pentru care se solicită tratament preferențial. Totodată părinții celorlalți elevi susțin că A are un comportament agresiv față de colegi, precizând că soluția de integrare a elevului în activitatea școlară din clasă nu promise a avea ecouri pozitive în comportamentul și dezvoltarea mentală a copiilor acestora.

Petenta a depus copii a mai multor înscrisuri prin care informa directorul școlii de comportamentul părinților vis-a-vis de fiul acesteia.



4.1.6. În luna februarie 2010, echipa de investigație a C.N.C.D. a purtat discuții la sediul CNCD cu d-na L E A În scopul susținerii celor afirmate petenta a propus proba cu martori.

4.1.7. În data de 03.03.2010 o echipă de investigație a C.N.C.D. a discutat la sediul instituției cu d-na B V V , d-na O M , dl. M K și dl. V C , martorii petentei. Dintre aceștia, primele trei persoane au fost de acord să dea o declarație scrisă.

Susținerile părților reclamate

Susținerile conducerii Colegiul German Goethe

4.2.1 Prin adresa nr. 2560 din 01.04.2010 d-na directoare I B arată că, Colegiul German Goethe este școala minorității germane din București, făcând parte din sistemul național de învățământ și anume din departamentul învățământ în limbile minorităților naționale. În urmă cu 250 de ani când a fost înființată ca o școală confesională pe lângă Biserica Evanghelică din București majoritatea elevilor erau minoritari germani, însă pe parcursul evoluției ei școala și-a deschis porțile și altora, doritori să învețe în limba germană, actualmente studiind în colegiu elevi români, germani, maghiari, evrei, greci, turci și alte minorități. În acest context bicultural romano-german și multiethnic toleranța și nediscriminarea au fost și sunt câteva dintre cele mai importante principii educaționale pe care se bazează procesul instructiv-educativ din Colegiul German Goethe.

4.2.2 Elevul V A a fost declarat admis la testarea cunoștințelor de limba germană ce precede înscrierea în clasa I-a la colegiu, obținând punctajul minim de admitere (ultimul pe lista admișilor). La această testare s-au prezentat 162 de copii și au fost admiși 125. Pe parcursul anului școlar 2008-2009, perioadă în care fiul petentei a fost elevul doamnei învățătoare A M R , clasa a I-a C, a purtat mai multe discuții cu petenta, dar din păcate nu a reușit să îmbunătățească comunicarea între petentă și învățătoare. Reproșurile petentei s-au finalizat prin memoriul depus la secretariatul școlii, înregistrat cu nr. 1487/09.06.2009. Încă din această primă cerere se regăsesc acuzațiile pe care apoi le va face și la adresa doamnei S K actuala învățătoare a elevului V A , respectiv, marginalizarea lui A , presupusa lipsă de atenție acordată de către cadrul didactic, solicitarea unui tratament preferențial.

4.2.3 În acest sens, Consiliul de Administrație a discutat problemele sesizate de petentă și, deși acuzațiile aduse doamnei învățătoare A M R nu s-au putut proba, totuși a fost aprobată cererea de transfer, considerându-se ca o institutoare cu mai multă experiență, titulara a școlii, gradul I cu studii de psihologie, cum este doamna K , ar putea să-l ajute mai mult pe elevul V A . Totodată, pe lângă faptul că transferarea elevului a fost ghidată de cele mai bune intenții profesionale cât și morale, decizia de a-l transfera pe elevul V A a mai fost motivată și de incidentele în care în care acesta a fost implicat în decursul anului școlar, dintre care unul grav care a dus la vătămarea elevei M T care fiind împinsă de elevul V A a căzut și s-a lovit cu capul de un scaun și apoi de parchet suferind un traumatism cranio-cerebral. În anul școlar 2009-2010 în timpul semestrului I, mai



exact în perioada cuprinsă între începutul semestrului și începutul lunii decembrie 2009, petenta a solicitat în mai multe rânduri o întrevedere, ocazie cu care a reamintit comportamentul fostei învățătoare. În timpul acestor întâlniri, petenta nu a adus în discuție aspecte legate de discriminare și nici aspecte legate de eventuale probleme de sănătate ale fiului petentei.

4.2.4 Problemele reale ale elevului V A sunt legate de comportamentul lui agresiv, dovada făcând în acest sens plângerile părinților (anexate), de greutatea în urmărirea orelor de curs cauzate pe de o parte de faptul că limba germană nu este limba maternă, iar acasă nu poate fi ajutat la lecții (niciun membru al familiei nu cunoaște limba germană) și pe de altă parte de o atenție deficitară, probleme care i-au fost aduse la cunoștință mamei atât de dumneaei cât și de d-na învățătoare. Conștientizând problemele reale ale elevului, a considerat că adaptarea sa la noul colectiv s-ar putea face pe parcursul unei durate mai lungi de timp. Astfel, apelul său la răbdare s-a referit la acordarea timpului de adaptare a copilului într-un nou colectiv, cu o nouă învățătoare. Nu a folosit niciodată expresia "învățătoarea se înmoaie", așa cum a pretins petenta în mod fals evident în memoriu.

4.2.5 Eforturile conducerii școlii, ale învățătoarei, ale consilierii psihopedagogice și ulterior ale d-nei inspectoarei A N s-au lovit de lipsa de înțelegere și recunoaștere a problemelor reale ale elevului din partea petentei și mai ales de refuzul dânzei de a conlucra cu școala la educarea și instruirea elevului, preferând ca în spatele unor acuzații false de discriminare să nu aducă copilul la școală, ba chiar mai mult să lanseze într-o campanie de denigrare publică a școlii, a conducerii acesteia și a cadrelor didactice, nefăcând altceva decât să lovească în alți 29 de copii care nu mai beneficiază nici ei de un act didactic normal ca urmare a stresului sub care lucrează institutoare clasei dna S K

4.2.6 Totodată, pe parcursul anului școlar 2009-2010 petenta a încălcat de mai multe ori regulamentul de ordine interioară a școlii, afișând un comportament total neadecvat unui mediu în care copii cu vârste fragede încearcă să-și desăvârșească cunoștințele și conduita socială, totul culminând cu acțiunea petentei din 12.01.2010. La acel moment petenta a intrat în clădire însoțită de o persoană străină care a refuzat să se legitimizeze la intrarea în școală, a reținut-o pe d-na S K din programul orei de curs, adresându-i jigniri și vorbind cu dânsa pe un ton amenințător. În acest sens au fost anexate plângeri întocmite de părinți, înregistrate la secretariatul școlii în data de 14.01.2010. În aceste condiții un grup de părinți ai elevilor au luat inițiativa de a organiza o întâlnire a tuturor părinților, la care a fost invitată alături de învățătoarea clasei. Această ședință cu părinții a fost condusă de președintele comitetului de părinți și a avut drept scop discutarea problemelor apărute între elevi, între părinți, dar mai ales s-a dorit să i se dea posibilitatea petentei să-și exprime nemulțumirile pentru a se încerca găsirea celei mai potrivite soluții în urma căreia unitatea și liniștea în clasă și poată fi restabilită. Deși mulți părinți și-au arătat disponibilitatea de a-l ajuta pe A și pe mama acestuia, acuzațiile de discriminare aduse de petentă i-au nemulțumit pe cei prezenți. Cu toate acestea, stăruința lor în găsirea unei soluții a continuat din prisma faptului că și până la acea dată mai mulți părinți au dat dovadă de mult suport atât petentei și fiului, prin împrumutarea caietelor de teme ale copiilor lor în vederea recuperării de către A în timpul vacanței de iarnă a anumitor cunoștințe pe care nu



le asimilase în timpul primului semestru. Relatarea evenimentului din ședința cu părinții din data de 15.01.2010 nu este conformă cu cele petrecute atunci. Astfel, în marea majoritate a timpului cei prezenți au luat cuvântul pe rând și și-au expus punctele de vedere cu mult calm, cu toate că pe alocuri au mai existat perioade în care au vorbit mai multe persoane în același timp fără însă ca aceste situații să degenereze. În niciun moment petenta nu a fost amenințată sau tratată ca făcând parte din „boxa acuzaților”, susținerile dânzei în acest sens fiind neadevărate. O nouă întâlnire cu părinții a avut loc la inițiativa doamnei inspectoare A. N., întâlnire despre care se vorbește și în înregistrările convorbirilor telefonice pe care petenta printr-un gest neinspirat a înțeles să le înregistreze din studioul Televiziunii Realitatea TV fără acceptul celor cu care stătea de vorbă. În niciuna din aceste ședințe petenta nu a fost jignită, amenințată, părinții nu au bătut cu pumnul în masă, și nici nu s-a pus întrebarea dacă elevul V A este de etnie rromă. Singura întrebare care a apărut, dar, doar la prima ședință din data de 15.01.2010, este aceea dacă petenta este de altă etnie, și nici decum dacă este de etnie rromă. Această întrebare a apărut firesc fără nicio aluzie sau intenție ascunsă, ca urmare a susținerilor petentei referitoare la o discriminare etnică. Numărul întrebărilor este de asemenea irelevant atât timp cât petenta a refuzat să răspundă.

4.2.7 Un alt aspect ridicat de petentă și anume acela cum că părinții din clasa a-II-a D au strâns semnături pentru ca elevul V să fie mutat din clasă, nu este adevărat, fapt demonstrat atât de procesul verbal al ședinței cu părinții din data de 11.02.2010 cât și de acela că părinții nu i-au prezentat niciodată un asemenea document prin care să solicite mutarea elevului V A. din clasă. Astfel, documentul la care se referă petenta că ar constitui solicitarea semnată a părinților de a-l muta pe fiul dânzei din clasă nu este altceva decât procesul verbal al ședinței din data de 15.01.2010, care după ce a fost dactilografiat, a fost semnat de anumiți părinți la o dată ulterioară. Mai mult, fapt confirmat și de d-na inspectoare N., atât d-na K. cât și părinții au fost foarte înțelegători și dornici de a găsi o soluție care să vină în întâmpinarea problemelor reale ale elevului A V, neâncercând în niciun moment umilirea, discriminarea sau denigrarea acestuia sau a mamei sale.

4.2.8 Încă din anul școlar trecut, semestrul II, problemele comportamentale remarcate la elevul V A au stat în atenția conducerii școlii. Cu acordul mamei, a apelat la ajutorul doamnei consilier psihopedagogic A. S., care a lucrat cu elevul la cabinetul din școală. Odată cu prezentarea certificatelor medicale de către petentă, a contactat imediat Direcția de Sănătate Publică, și anume pe doamna psiholog N. C. care consultase elevul. Cu toate că a avut rețineri în ceea ce privește autenticitatea și veridicitatea anumitor documente medicale obținute de petentă, mai ales cele emise de Spitalul Universitar de Urgență București, spital care nu are competența de a trata și examina copii, a continuat să acorde o atenție sporită situației elevului V. În acest sens a contactat Organizația Salvați Copiii, care în urma verificărilor făcute nu a constatat niciun comportament neadecvat al învățătoarei față de elevul V A, constatând totodată că acesta nu este marginalizat nici în timpul orelor și nici în timpul pauzelor (raport anexat). Totodată a contactat și Spitalul Prof. Dr. Alexandru Obregia, iar din răspunsul acestora rezultă că elevul A V este apt pentru colectivitate, adică poate să-și continue studiile.



4.2.9 În concluzie se arată că d-na directoare a fost ghidată de cele mai bune intenții profesionale cât și morale, încercând prin toate mijloacele posibile pe care le are la îndemână să îl integreze pe elevul V A în colectivitate. Astfel se consideră că starea în care s-a ajuns nu poate fi imputată reprezentanților școlii, atâta timp cât aceștia au făcut tot ce este omenesc posibil pentru a fi pe placul petentei și de a-l integra pe fiul acesteia în colectivitate, uitând pe alocuri din păcate de faptul că alți 29 de elevi suferă din cauza deprecierei calității actului didactic. De asemenea se arată faptul că se dorește soluționarea pașnică a conflictului și integrarea elevului, însă această integrare nu va putea avea loc dacă poziția petentei continuă să fie una prin care refuză sistematic colaborarea cu specialiștii numiți de școală sau de alte autorități competente, aceasta preferând să mențină copilul acasă și să continue tirul acuzațiilor nefondate și fanteziste la adresa școlii, a institutoarei S K și a părinților colegilor fiului petentei.

4.2.10 În final, d-na director I B reiterează faptul că școala pe care o conduce este școala minorității germane din București, unde actualmente studiază elevi români, germani, maghiari, evrei, rromi, turci și de alte minorități. În acest context bicultural româno-german și multiethnic toleranța și nediscriminarea au fost și sunt câteva dintre principalele principii educaționale pe care se baza procesul instructiv-educativ din Colegiul German Goethe.

4.2.11. În data de 02.03.2010, echipa de investigație a C.N.C.D. s-a deplasat la Colegiul German „Goethe” unde au discutat cu directoarea școlii, d-na I B. Aceasta a susținut cele menționate în adresa nr. 2560 din 01.04.2010, precum și următoarele:

- în data de 01.06.2009 la ora de sport, în urma unei îmbrânceli între copii, A V a căzut și s-a lovit cu capul de asfalt; copilul a fost însoțit de către domnul P profesorul de sport, la cabinetul medical unde i s-a acordat atenția cuvenită (nu a fost necesară intervenția unei mașini de salvare); a doua zi A a venit la școală și nu a prezentat niciun fel de tulburări de comportament; în urma incidentului, doamna L E A a înaintat o sesizare prin care o acuză pe învățătoarea A M R de neprofesionalism și neglijență, totodată solicitând transferul fiului său în altă clasă; a aprobat transferul elevului A V în clasa doamnei S K începând cu anul școlar 2009-2010, optând pentru clasa a II-a D pentru că avea cei mai puțini elevi, iar doamna S K are o experiență profesională vastă (fiind absolventă a Facultății de Psihologie);

- în cadrul emisiunii „Ora de foc” de pe postul Realitatea TV din data de 09.02.2010 d-na L E a prezentat accidentul lui A ca și cum s-ar fi întâmplat din vina doamnei S K (deși în anul școlar 2008-2009 învățătoarea elevului A V a fost doamna A M R, care la momentul incidentului plecase să aducă darurile elevilor pentru Ziua Copilului, lăsându-i pe aceștia în grija profesorului de sport);

- consideră că doamna L A E are o atitudine sfidătoare la adresa cadrelor didactice și a părinților elevilor clasei a II-a D, deși aceștia au primit-o în colectivul lor cu brațele deschise (i s-au trimis mailuri și invitații pentru spectacole sau zile onomastice, dar nu au fost onorate);

- în februarie 2010, în urma emisiunii „Ora de foc” de la postul Realitatea TV și a protestelor scrise ale părinților elevilor clasei a II-a D, la nivelul Colegiului German



„Goethe” au avut loc două ședințe (una a Consiliului de Administrație și alta a Consiliului Profesorat); în urma respectivelor ședințe s-a decis ca este nevoie de recomandări ale Direcției de Sănătate Publică (adresa nr. 700/26.02.2010); astfel, a solicitat verbal doamnei N C de la Direcția de Sănătate Publică un document oficial în care să se recomande măsuri pentru elevul A V (doamna N C i-a declarat că la rubrica „rezultate” a completat din declarațiile mamei), având în vedere normele legale în vigoare privind obligativitatea integrării elevilor cu deficiențe de învățare;

- doamna L A E nu a procedat corect apelând la diferite persoane străine de sistemul de învățământ, pentru a rezolva o problemă ce ține de sistemul școlar; în acest sens trebuie să se țină cont de faptul că părinții elevilor clasei a II-a D s-au simțit amenințați de prezența acestor persoane străine în incinta școlii și ca urmare au organizat o ședință în data de 15.01.2010 la care a fost și invitată și d-na L A Elena; în același timp părinții au înaintat către conducerea școlii proteste scrise;
- a aflat despre așa-zisa atitudine rasistă a elevilor de la doamna L A E chiar în ziua ședinței cu părinții din data de 15.01.2010.

4.2.12 În cadrul investigației dispusă de Colegiul Director al C.N.C.D., în data de 10.03.2010 o echipă de investigație a continuat discuțiile cu d-na I B care în completarea celor declarate în data de 02.03.2010, a precizat următoarele:

- în data de 11.01.2010, când d-na L A E a venit la școală împreună cu dl. M K nu se afla în sediul Colegiului German Goethe; portarul școlii a susținut că doamna L A E s-a legitimat, dar domnul M a refuzat; Regulamentul școlii menționează că intrarea în incintă a altor persoane decât cadrele didactice se face doar cu acordul conducerii; e posibil ca elevii clasei a doua a II-a D să-și fi anunțat părinții în momentul în care doamna L și domnul M K au venit în școală și au perturbat activitatea școlară;
- ședința din data de 15.01.2010 s-a făcut la inițiativa părinților, atât dumneaei cât și doamna S K având rol de invitați (din această cauză nu au condus discuțiile);
- în Consiliul Profesorat din data de 27.01.2010 s-a discutat scăderea notei la purtare a elevului A V
- în data de 24.02.2010 a avut loc ședința Consiliului de Administrație care a avut-o ca invitat pe doamna L E; în această ședință s-a dat citire celor 3 memorii ale doamnei L plângerilor părinților elevilor clasei a II-a D și concluziilor inspectorului general apoi s-a trecut la analizarea situației; în concluzie s-a hotărât respingerea acuzațiilor de discriminare, mutarea disciplinară a elevului A V fără a se preciza unitatea școlară sau clasa, precum și solicitarea unei recomandări de la un doctor psihiatru privind măsurile ce trebuie luate pentru ca elevul A V să poată urma cursurile școlare; în Consiliul Profesorat ce a urmat ședinței Consiliului de Administrație a fost prezentă și doamna S K s-a revenit asupra ideii de mutare disciplinară a elevului A V iar doamna S K s-a opus sancționării acestuia cu mutarea disciplinară; s-a prezentat și emisiunea „Ora de foc” de pe postul TV „Realitatea”; s-a concluzionat că Liceul German „Goethe” a suferit o atingere a imaginii prin prezentarea falsă a faptelor de către jurnaliști cu complicitatea doamnei L; ca urmare i s-a solicitat doamnei L printr-un răspuns scris să dezmință public acuzațiile aduse cadrelor didactice ale colegiului.



Sușinerile Părinților elevilor clasei a II-a D din Colegiul German „Goethe” București

4.3.1. Prin adresa nr. 9181 din 15.11.2010, părinții elevilor din clasa a II-a D de la Colegiul German Goethe, prin apărător ales, susțin faptul că nu a existat nici un act sau fapt prin care să o fi discriminat în vreun fel pe mama elevului și pe acesta și solicită respingerea sesizării petentei ca fiind vădit nefondată. De asemenea, consideră că toate acuzațiile care sunt aduse de petenă sunt complet nefondate, rămânând la nivelul de simple speculații.

4.3.2 În ceea ce privește o posibilă atitudine discriminatorie la adresa petentei, părinții elevilor din clasa a II-a D susțin că sunt surprinși de acuzele ce li se aduc deoarece nici dumnealor nici copiii acestora nu și-au pus niciodată problema și nici nu au încercat să bănuiască că petenta ar fi de altă etnie, și chiar dacă ar fi fost adevărat nu ar fi reprezentat mare interes. În acest sens s-a lansat o singură întrebare, la prima ședință cu părinții din data de 15.01.2010, prin care petenta a fost întrebată dacă este de altă etnie și nicidecum dacă este de etnie rromă. Această întrebare a apărut firesc și fără nici o aluzie sau intenție ascunsă, ca urmare a susținerilor petentei referitoare la faptul că fiul său este discriminat pe motive etnice. Prin acea întrebare s-a încercat doar să se stabilească cu exactitate dacă susținerile petentei ar putea fi fundamentate.

4.3.3 În ceea ce privește afirmația petentei cu privire la faptul că s-a demarat o campanie de strângere de semnături pentru excluderea fiului petentei din colectivul clasei a II-a D, consideră această afirmație ca fiind total neadevărată. Documentul la care petenta face referire este procesul verbal al ședinței cu părinții din data de 15.ianuarie 2010, care după ce a fost dactilografiat a fost semnat de anumiți părinți la o dată ulterioară. Acest proces verbal consemnează faptul că, în urma susținerilor petentei referitor la faptul că d-na învățătoare trebuie să lucreze selectiv și preferențial cu copilul dânsui sub pretextul că acesta ar suferi de ADHD (fără a prezenta în acest sens nici un document medical care să susțină afirmațiile sale), s-a arătat că nu se poate lucra selectiv și preferențial cu un copil care face parte dintr-o clasă a unei școli de stat cu 30 de elevi în clasă, acest lucru putând fi totuși realizat cu mai multă ușurință într-o clasă unde învață doar 10-15 copii. În acest context s-a lansat ca o posibilă soluție transferul elevului spre o altă unitate de învățământ în care să beneficieze de o îngrijire și atenție specială la nivelul solicitat chiar de petenă.

4.3.4 Totodată, părinții elevilor din clasa a II-a D consideră că presiunile asupra învățătoarei și starea de stres indusă de nenumăratele reclamații și de anchetele în curs comută serios atenția și preocuparea acesteia de la demersul obișnuit al desfășurării activității didactice și de problemele reale ale colectivului de elevi din clasă și consideră că influențează negativ atmosfera generală de studiu din clasă. Astfel nu consideră îndreptățită prioritizarea problemelor doar ale unui singur copil într-o clasă de 30 de copii, având în egală măsură dreptul și obligația să se acceseze în condițiile învățământului subvenționat de stat, condiții corecte de învățământ și pentru ceilalți 29 de copii din clasă.

4.3.5. În cadrul investigației dispusă de Colegiul Director al C.N.C.D., în data de 05.10.2010 o echipă de investigație a audiat la sediul CNCD, doi reprezentanți ai



părinților elevilor clasei a II-a D, mai exact pe dl. P O și pe d-na A F

4.3.6 În completarea punctului de vedere al părinților elevilor clasei a II-a D din Colegiul German „Goethe” București, doamna A F a precizat următoarele:

- nici un părinte al elevilor clasei a II-a D nu a dorit excluderea lui A V din contră au dorit integrarea acestuia;
- nemulțumirile din partea părinților au fost legate de faptul că doamna L venea des în clasă și lua decizii legate de elevi, gen mustrea acestora sau mutarea din bancă, învățatoarea necunoscând acest aspect;
- doamna A L nu a anunțat că fiul său are ADHD la începutul semestrului I (septembrie 2009), comunicând că A trebuie tratat special abia în luna ianuarie 2010; cu toate acestea doamna L A susține că fiul său are un comportament normal și că face față cerințelor școlare, ceea ce constituie o contradicție cu susținerea anterioară; pentru evitarea oricăror probleme, ar fi fost indicat ca doamna L să fi spus învățătoarei și părinților de problemele de comportament ale fiului său încă de la începutul anului școlar;
- în perioada noiembrie 2009 – ianuarie 2010 părinții au constatat că ritmul predării a devenit mai lent, drept urmare au solicitat o explicație de la învățătoare care le-a spus că urmează indicația directorului școlii care i-a sugerat să predea într-un ritm mai lent pentru elevul A V; astfel se poate concluziona că învățătoarea S K i-a creat condiții speciale copilului A V încercând să-l integreze pe acesta în colectivul clasei; dovadă că A V a sesizat ajutorul învățătoarei este afirmația acestuia că el dorește să meargă la școală și că o iubește pe S K afirmație făcută în fața doamnei inspector N E
- băiatul doamnei L A l-a bătut pe baiatul său în octombrie 2009 și de asemenea a agresat fizic și alți elevi;
- în ceea ce privește serbarea de Crăciun trebuie ținut cont de faptul că și alți copii au avut roluri în limba română și că A V a primit aceleași cadouri ca și ceilalți copii.

4.3.7 În completarea punctului de vedere al părinților elevilor clasei a II-a D din Colegiul German „Goethe” București, domnul P O a precizat următoarele:

- băiatul doamnei L a bătut-o pe fetița sa în mai multe rânduri, deși a discutat cu doamna S K să ia măsuri în acest sens; ulterior, ca urmare a unui alt incident între cei doi copii, în data de 20.11.2009 a făcut o sesizare către doamna director; în data de 09.01.2010 comportamentul violent al lui A V s-a repetat, astfel că în data de 14.01.2010 a depus o nouă sesizare către doamna director; ambele sesizări se referă strict la comportamentul acestuia și nicidecum la etnia sa sau la faptul că salivează sau scuipă.

Sușinerile d-nei învățătoare S K

4.4.1. Prin adresa nr. 2604 din 06.04.2010 d-na S K prin apărător ales, susține că și domnia sa ar califica drept odioasă fapta unei învățătoare care ar persecuta un elev de 8 ani pe motiv de culoare a pielii.

În continuare aceasta arată că nu a fost niciodată acuzată că ar avea astfel de concepții sau că le-ar fi manifestat împotriva cuiva. Mai mult, dorește să atragă atenția



asupra faptului că perioada supusă analizei este între 15.09.2009 - dată la care a fost transferat elevul de la clasa a II-a C la clasa a II-a D - și 9.02.2010 - data la care s-a difuzat emisiunea Ora de foc de la postul de televiziune Realitatea. Abia în urma emisiunii s-a ajuns la discuții între mamă și cei pe care i-a calomniat. Reclamata susține că a aflat de diagnosticul elevului său A V abia în data de 10.02.2010. Aceasta susține că acuzația din data de 09.02.2010 cum că nu a luat măsuri specifice de integrare a unui elev ADHD este nefondată, deoarece a aflat de diagnosticul elevului său abia în data de 10.02.2010.

În ceea ce privește pretinsa discriminare rasială, susține că nu a persecutat copilul pe nici un motiv, cu atât mai mult pe motiv de rasă sau etnie. În acest sens, depune la dosar, în copie, mai multe înscrisuri care dovedesc că, comportamentul său față de elevul V A a fost normal și l-a jignit, amenințat, persecutat sau chiar neglijat.

4.4.2. Prin adresa nr. 9119 din 12.11.2010 d-na S K revine asupra obiectului sesizării d-nei L A arătând că petenta nu a dovedit existența unui tratament diferit pe criteriul etnic sau ADHD din partea sa prin care să dezavantajeze elevul V A în accesul la educație. Aceasta consideră că petenta a făcut simple afirmații în probarea căroră nu a adus nici un fel de probă, iar probele propuse sunt fie inadmisibile, fie nepertinente și neconcludente. De asemenea, consideră că petenta nu a reușit să aducă un minim necesar pentru răsturnarea sarcinii probei potrivit art 20 alin 6 din O.G 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată.

4.4.3 Referitor la afirmația că, în prima zi de școală din anul școlar 2009-2010 i-ar fi adresat petentei întrebări referitoare la etnia romă a fiului său, consideră că această acuzație a rămas nedovedită. În plus petenta nu a fost constantă în declarații, aceasta susținând că începând cu luna octombrie 2009 i-a cerut să mute copilul la altă școală pe criteriul etniei.

4.4.4 În ceea ce privește necorectarea caietelor elevului V A reclamata susține că, comparativ cu caietele celorlalți elevi caietele tuturor elevilor au un număr foarte mic de corecturi și note. Caietul de dictări al elevului V A conține 6 corecturi. Mai mult elevul a fost mutat în prima bancă împreună cu o elevă liniștită. La serbarea de iarnă 2009 împreună cu alte două colege au avut roluri în limba română. De asemenea, petenta a susținut că l-a tratat discriminatoriu pe elevul V A pe motiv că suferă de sindromul ADHD, însă potrivit actelor medicale depuse la dosar de către petentă în care se consemnează suspiciunea de sindrom ADHD, cel mult se arată că petenta era preocupată de diagnosticarea copilului ei cu ADHD. În acest sens, dumneaei a luat la cunoștință despre o parte dintre aceste acte medicale pe data de 10.02.2010, după afirmațiile făcute de petentă la emisiunea Ora de foc, pe 09.02.2010. Nu i s-a adus la cunoștință în mod oficial că elevul ar avea această afecțiune și care sunt măsurile pe care trebuie să le ia în clasă pentru a veni în întâmpinarea acestei situații. Ulterior luării sale la cunoștință, petenta nu a mai adus în mod regulat copilul la școală.

4.4.5 Cu privire la acuzația că ar fi instigat copii și părinții la discriminare împotriva elevului, aceste acuzații nu au fost dovedite, așa cum reiese din procesele verbale ale ședințelor cu părinții și din declarația d-nei directoare I B au fost invitate la acea ședință la propunerea părinților.



Mai mult, susține că din evaluările făcute de persoane și instituții competente (Metodista ISMB pentru învățătorii de limba germană I C Inspectoratul Școlar al Municipiului București, Salvați Copiii. Consilier psihopedagogic A S), nu s-au confirmat acuzațiile de discriminare făcute de petentă în susținerea celor afirmate mai sus vin și declarațiile martorilor existente la dosarul cauzei.

4.4.6. În cadrul investigației dispusă de Colegiul Director al C.N.C.D., în data de 02.03.2010 o echipă de investigație a purtat discuții cu d-na S K , care a declarat verbal următoarele

- nu i s-a adresat elevului A V cu apelativul „țigan”; este adevărat că acesta a susținut că unii din colegi i se adresează astfel, dar dumneaei nu i-a auzit niciodată;
- părinții elevilor din clasă au cerut transferul lui A V din cauza problemelor pe care acesta le crează la orele de curs;
- a corectat caietele lui A V doar pentru o perioadă de timp (deoarece acesta este un elev slab nu le-a mai corectat pentru a nu-l afecta psihic); metodistul care a controlat modul său de corectare a considerat că totul este în regulă;
- a purtat discuții cu doamna L pentru a găsi soluții în sensul îmbunătățirii comportamentului și a rezultatelor școlare ale fiului său..

4.4.7. În cadrul investigației dispusă de Colegiul Director al C.N.C.D., în data de 10.03.2010 o echipă de investigație a continuat discuțiile cu d-na S K , care a declarat verbal următoarele

- i-a scăzut nota de purtare lui A V pe primul semestru din clasa a II-a pentru comportament agresiv față de colegi și pentru că îi scuipa; A V este singurul căruia i-a scăzut nota la purtare; nu a informat-o pe doamna L E despre scăderea notei la purtare pentru că aceasta nu a mai venit la școală, iar A V nu i-a înmănat carnetul de note;
- în mod normal discută cu părinții despre scăderea notei la purtare;
- în data de 11.01.2010 a fost agresată verbal de domnul M K.; elevii au văzut și au auzit toată discuția dintre dumneaei și dl. M , întrucât a avut loc în fața sălii de clasă, cu ușa deschisă; ca urmare a comportamentului domnului M a contactat-o telefonic pe doamna R O , soția președintelui Comitetului de părinți al clasei (poartă des discuții cu Comitetul de părinți); aceasta i-a spus că va anunța părinții despre acest incident și ca urmare la ora 09:30 s-au prezentat la școală 5 părinți ai elevilor din clasa sa;
- în clasa sa există o elevă care are pielea mai închisă la culoare, dar aceasta nu a acuzat vreun tratament neplăcut din partea colegilor săi în legătură cu culoarea pielii.

V. Motivele de fapt și de drept

5.1 În drept, Colegiul Director se raportează la Curtea Europeană a Drepturilor Omului, care, legat de articolul 14 privind interzicerea discriminării, a apreciat că diferența de tratament devine discriminare, în sensul articolului 14 din Convenție, atunci **când se induc distincții între situații analoage și comparabile fără ca acestea să se bazeze pe o justificare rezonabilă și obiectivă**. Instanța europeană a decis în mod constant că pentru ca o asemenea încălcare să se producă „**trebuie stabilit că persoane plasate în situații analoage sau comparabile, în materie, beneficiază de un**



tratament preferențial și că această distincție nu-și găsește nici o justificare obiectivă sau rezonabilă (vezi CEDH, 18 februarie 1991, Fredin c/Suede, parag.60, 23 iunie 1993, Hoffman c/Autriche, parag.31, 28 septembrie 1995, Spadea et Scalabrino c/Italia, 22 octombrie 1996 Stubbings et autres c/Royaume-Uni, parag.75)

5.2 În același sens, Curtea Europeană de Justiție a statuat principiul egalității că unul din principiile generale ale dreptului comunitar. În sfera dreptului comunitar, **principiul egalității exclude ca situațiile comparabile să fie tratate diferit și situațiile diferite să fie tratate similar, cu excepția cazului în care tratamentul este justificat obiectiv.** (vezi Sermide SpA v. Cassa Conguaglio Zuccherro and others, Cauza 106/83. 1984 ECR 4209, para 28; Koinopraxia Enoseon Georgikon Synetairismon Diacheir iseos Enchorion Proionton Syn PE (KYDEP) v. Council of the European Union and Commission of the European Communities, Cauza C-146/91, 1994 ECR I-4199; Cauza C-189/01 Jippes and others 2001 ECR I-5689, para 129; Cauza C-149/96 Portugal vs. Council 1999 ECR I-8395 para.91)

5.3 **Convenția privind lupta împotriva discriminării în domeniul învățământului** (Adoptata de Conferința generală a UNESCO, la Paris, 14 decembrie 1960, intrată în vigoare la 22 mai 1962, conform dispozițiilor art.14; România a ratificat Convenția la 20 aprilie 1964 prin Decretul nr. 149, partea I, din 20 aprilie 1964, publicat în Buletinul Oficial, nr. 5 din 20 aprilie 1964) reprezintă instrumentul internațional care interzice în mod expres segregarea în educație. Astfel, în **Art. 1** al Convenției se statuează că *„În sensul prezentei Convenții, termenul de „discriminare” cuprinde orice distincție, excludere, limitare sau preferință care, întemeiată pe rasă, culoare, sex, limbă, religie, opinie politică sau altă opinie, origine națională sau socială, situație economică sau naștere, are drept obiect sau ca rezultat suprimarea sau alterarea egalității de tratament în ceea ce privește învățământul și mai ales:*

- a) înlăturarea unor persoane sau a unui grup de la accesul la diverse tipuri sau grade de învățământ;*
- b) limitarea la un nivel inferior a educației unei persoane sau a unui grup;*
- c) sub rezerva celor stabilite în articolul 2 al prezentei Convenții instituirea sau menținerea unor sisteme sau instituții de învățământ separate pentru persoane sau grupuri; sau*
- d) plasarea unei persoane sau a unui grup într-o situație incompatibilă cu demnitatea umană.”*

5.4 Colegiul Director reține că potrivit **Constituției României, art. 20 alin 1**, *„Dispozițiile constituționale privind drepturile și libertățile cetățenilor vor fi interpretate și aplicate în concordanță cu Declarația Universală a Drepturilor Omului, cu pactele și cu celelalte tratate la care România este parte.”*

Potrivit **art. 14 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului și Libertăților Fundamentale ratificată de România prin Legea nr. 30/1994**: *„Exercitarea drepturilor și libertăților recunoscute de prezenta convenție trebuie să fie asigurată fără nici o deosebire bazată, în special, pe sex, rasă, culoare, limbă, religie, opinii politice sau orice alte opinii, origine națională sau socială, apartenență la o minoritate națională, avere, naștere sau orice altă situație.”*

5.5 Potrivit **art. 2, alin. 1 din O.G. nr. 137/2000** privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, *„(...) prin discriminare se*



înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, dizabilitate, boală cronică necontagioasă, infectare HIV ori apartenența la o categorie defavorizată care are ca scop sau efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul public, economic, social, cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.”

Potrivit art. 2, alin. 4 din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, „Orice comportament activ sau pasiv care, prin efectele pe care la generează, favorizează sau defavorizează nejustificat ori supune unui tratament injust sau degradant o persoană, un grup de persoane sau o comunitate față de alte persoane, grupuri de persoane sau comunități, atrage răspunderea contravențională conform prezentei ordonanțe (...)”.

Potrivit legislației privind prevenirea și combaterea discriminării, pentru ca o faptă să fie considerată ca fiind faptă de discriminare, aceasta trebuie să întrunească, cumulativ, următoarele condiții:

a) Existența unui tratament diferențiat.

b) Existența unui criteriu de discriminare conform art. 2 alin. 1 din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, cu modificările ulterioare. Potrivit prevederilor art. 2 alin 1 „Potrivit prezentei ordonanțe, prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe baza de rasă, naționalitate, **etnie**, limba, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârsta, handicap, **boala cronică necontagioasă**, infectare HIV, apartenența la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu (...)”.

c) Tratamentul să aibă drept scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a unui drept recunoscut de lege.

d) Tratamentul diferențiat să nu fie justificat obiectiv de un scop legitim, iar metodele de atingere a acelui scop să nu fie adecvate și necesare.

5.6 În speța de față, Colegiul director reține faptul că tratamentul diferențiat s-a datorat asimilării la etnia rromă și a presupusului sindrom ADHD a elevului V A criteriilor expres prevăzute de legea specială în domeniul anti-discriminării.

Colegiul observă că au fost depuse probe la dosar declarații de martori. În acest sens, ia act că potrivit declarației d-nei B V V , datată cu data de 03.03.2010, aceasta a auzit-o pe doamna S K (n.n. partea reclamată) spunându-i doamnei L A (petenta) „nu v-am spus că colegiul nu este de țigani și că copilul dumneavoastră nu are ce căuta aici, aici sunt numai copii care învață limba germană și țiganii n-au ce căuta aici (...)”. De asemenea, susține că învățătoarea a spus petentei „să-și ia țiganul și să plece odată că nu este școală de țigani”.

Potrivit declarației datate cu data de 03.03.2011 a d-nei O M în luna noiembrie 2009 doamna S K (n.n. partea reclamată) a întrebat-o „dacă doamna L A s-a gândit și rezolvat problema copilului V A pentru mutarea lui din liceu Goethe pentru că nu admite țigani și cu atât mai mult în clasa ei”.

5.7 Potrivit declarației datate cu data de 03.03.2011 a d-lui M K acesta a susținut că în data de 11.01.2010 s-a prezentat împreună cu doamna L



E A la Colegiul German Goethe pentru a discuta cu doamna S K aspecte privind elevul A V , însă aceasta a refuzat discuțiile spunând în același timp „iar mi-ați au venit cu alți țigani?”.

Părțile reclamate au depus înscrisuri, precum și declarații de martori, mai exact declarația d-nei inspector școlar N E declarația d-nei portar S E , declarația d-nei consilier psihopedagogic A S și declarația d-nei învățătoare R A M declarații care susțin punctele de vedere depuse la dosarul cauzei în apărare.

5.8 Luând act de obiectul petiției, astfel cum este formulat, precum și de probele existente la dosar, Colegiul reține că este sesizat cu privire la fapte care se circumstanțiază modului de școlarizare a elevului V A prin imputarea unor afirmații care, explicit sau implicit, au avut legătură cu o presupusă origine etnică a respectivului elev, precum și prin propunerea transferului aceluiași elev din Colegiul German „Goethe”, propunere făcută de părinții elevilor clasei a-II-a D ca urmare a atribuirii unui presupus sindrom ADHD și însușită de conducerea colegiului. Atunci când C.N.C.D. este sesizat cu privire la conținutul unor acte sau fapte care îmbracă forma unor afirmații exprimate prin cuvinte, obiectul dedus soluționării petiției este circumscris analizei afirmațiilor în cauză, ceea ce presupune, în primă instanță, constatarea existenței afirmațiilor și, în ultimă instanță, constatarea conținutului afirmațiilor, sub aspectul incidenței sau nu a prevederilor Ordonanței de Guvern nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată. În prezenta speță, Colegiul Director constată faptul că imputarea afirmațiilor este susținută doar de declarațiile martorilor petentei, fără coroborare cu alte probe, neputându-se astfel constata existența respectivelor afirmații.

5.9 În acest caz dedus soluționării Colegiului Director reține faptul că în ședința cu părinții din data de 15.01.2010 părinții elevilor clasei a II a D Colegiului German Goethe București au propus transferul elevului Voica Andrei la „Școala Generală cu clasele I-VIII Ita Wegman”, unde clasele sunt mai puțin numeroase și unde eventual să continue studiul limbii germane.

5.10 Având în vedere faptul că elevul V A a promovat examenul de accedere la Colegiul German Goethe din București cu respectarea prevederilor legale în vigoare, Colegiul director este de părere că acestuia trebuia să i se acorde șanse egale cu ceilalți elevi de promovare a cursurilor școlare, fără intervenția unor persoane fizice sau juridice care nu au legătură cu procesul de învățământ. În același timp, în situația în care părintele a făcut dovada cu acte medicale că elevul V A suferă de sindromul ADHD, fiind copil cu cerințe educative speciale, acesta are dreptul de a fi inclus în structurile învățământului de masă pentru a-i fi asigurate posibilități maxime de dezvoltare.

5.11 Față de acest aspect și față de susținerea părții reclamate, suntem de opinie, că într-adevăr în analiza unei astfel de situații trebuie avute în vedere aspectele particulare și interesele tuturor elevilor, însă acestea trebuie raportate concomitent la principiile fundamentale ale drepturilor omului și libertăților fundamentale, în special din perspectiva procesului educativ oferit unor copii precum elevii aparținând minorității rromne sau a celor cu handicap, astfel încât să se realizeze un just echilibru între



interesele școlii și interesele elevilor, inclusiv sub aspectul unor posibile efecte discriminatorii asupra acestora.

5.12 De asemenea, Colegiul Director reține faptul că, astfel cum rezultă din procesul verbal încheiat, la ședința din data de 15.01.2010 a fost prezentă și d-na director a Colegiului German „Goethe”, care la momentul respectiv nu a identificat nici o măsură în vederea aplanării conflictului izbucnit între petentă și părinții elevilor clasei a II a D, participând cu statutul de invitat. Ulterior acestei ședințe însă propunerea părinților elevilor clasei a II a D de transfer a elevului V A a fost preluată de conducerea școlii și votată în Consiliul Profesoral, astfel cum rezultă din adresa înregistrată la Colegiului German „Goethe” sub nr. 700/26.02.2010.

5.13 Având în vedere faptul că o faptă de discriminare se poate manifesta atât printr-un comportament activ, printr-o acțiune directă sau indirectă, cât și printr-un comportament pasiv, trebuie avut în vedere și rolul conducerii Colegiului German Goethe București, care datorită unei atitudini pasive în ceea ce o privește pe mama elevului V A nu a acționat în vederea soluționării situației conflictuale. Astfel în cauza dedusă soluționării trebuie să luăm act de faptul că educația reprezintă unul din elementele fundamentale ale unei societăți democratice, având în vedere și faptul că aceasta trebuie să urmărească deplina dezvoltare a personalității umane cât și întărirea respectului, a înțelegerii, a toleranței, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale. Astfel, Colegiul Director reține că măsurile luate de conducerea Colegiul German Goethe din București în ceea ce-l privește pe elevul V A nu au fost adecvate scopului propus, acela de asigurare a dreptului la educație a elevului, creând premisa excluderii elevului din colectivul clasei a II-a D.

5.14 Examinând sesizarea și dispozițiile legale incidente și având în vedere probele existente la dosar, Colegiul Director este de opinie că faptele prezentate, sub aspectul efectului produs, intră sub incidența prevederilor art. 2 alin.1, art. 2 alin 4 și art. 11 alin. 1 și 2 din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (4) și alin. (7) și art. 26 din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, **cu 5 voturi** pentru ale membrilor prezenți la ședință,

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Aspectele prezentate în petiție cu privire la semnarea unui proces verbal de către părinții elevilor clasei a II-A D a Colegiului German Goethe București în care se propune excluderea elevului V A din colectivul clasei întrunesc elementele constitutive ale unei fapte de discriminare astfel cum este prevăzută de art. 2 alin 4 ale O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată;



2. Recomandă părinților G C și G ; G T

T și I M A și C. ca pe viitor să manifeste o atenție sporită pentru a nu înainta propuneri care nu intră în competențele acestora și care pot conduce la un tratament discriminatoriu al unui/unor elevi;

3. Faptele prezentate în petiție cu privire comportamentul pasiv și permisiv manifestat de d-na director I B în relație cu propunerea părinților pentru mutarea/transferul elevului V A din școală întrunesc elementele constitutive ale unei fapte de discriminare astfel cum este prevăzută de art. 2 alin 4 ale O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată;
4. Sancționarea d-nei director B I cu avertisment în baza prevederilor art. 26, alin. 1 din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată coroborat cu dispozițiile art. 5 din Ordonanța 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor;
5. Faptele prezentate în petiție cu privire la comportamentul învățătoarei S K nu întrunesc elementele constitutive ale unei fapte de discriminare astfel cum este prevăzută de art. 2 alin. 5 ale O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată;
6. Se va comunica părților hotărârea Colegiului director, potrivit art. 20, alin. 8 din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată;
7. Clasarea dosarului.

IV. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul;

V. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, în termen de 15 zile de la data primirii, potrivit O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.

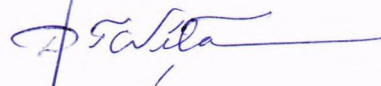


Membrii Colegiului Director prezenți la ședință:

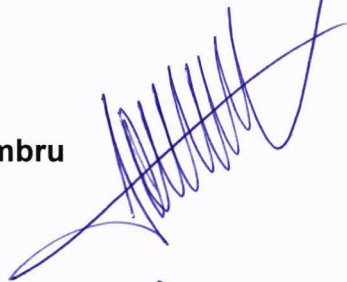
ASZTALOS Csaba Ferenc – Președinte



NIȚĂ Dragoș Tiberiu – Vicepreședinte



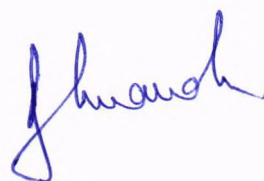
JURA Cristian – Membru



POP Ioana Liana – Membru



VASILE Vasile Alexandru – Membru



Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ, constituie de drept titlu executoriu.

